



CELIM - ONLUS

Sede legale: Piazza Fontana 2, 20122 Milano

Sede operativa: Via degli Arcimboldi 5, 20123 Milano

celim@celim.it - t. + 39 02 58.31.78.10 - t./f. + 39 02 58.31.63.24

CF 80202830156 - ccp 000052380201 - ccb IT38A0501801600000011080678 - ccb IT49H0521601631000000018081

www.celim.it

Request for Quotations

for

“The provision of compact farming tractors and related equipment”

This is an invitation to submit bids for the above-mentioned **supply** contract. Please find enclosed the following documents, which constitute the dossier:

- A. Contract notice
- B. Instructions to tenderers
- C. Technical Specifications

We look forward to receiving your tender, which must be sent no later than the submission deadline at the e-mail address specified in the *instructions to tenderers*.

By submitting a bid, you accept to receive notification of the outcome of the procedure by electronic means. Such notification shall be deemed to have been received by you on the date upon which the contracting authority sends it to the electronic address you referred to in your offer.

CELIM Lebanon

A. CONTRACT NOTICE

- 1) **Contract title:** “For the provision of compact farming tractors and related equipment.”
- 2) **Place of delivery:** Hasbaya, Hasbaya District, Nabatiyeh, Lebanon.
- 3) **Procedure:** Simplified competitive.
- 4) **Contracting authority:** CELIM Milano.

Contract Specification

- 5) **Nature of contract:** Global price.
- 6) **Contract description:** In the framework of the DOT-OLIVE project, financed by the Italian Agency for Development Cooperation (AICS – AID011865), CELIM Lebanon is seeking to purchase a set of farming compact tractors and related ploughs, trailers, drills, and tanks.
- 7) **Number and titles of lots:** Sole lot.

Conditions of Participation

- 8) **Eligibility:** Participation in tendering is open to supply companies active and registered in Lebanon.
- 9) **Number of tenders:** No more than one tender can be submitted by tenderers. In the event that a tenderer submits more than one tender, all tenders in which the eligible entity has participated will be excluded.
- 10) **Grounds for exclusion:** A tenderer will be excluded from participation in procurement if:
 - a. The tender application does not include all the documents listed on the *instructions to tenderers* and the offer does not comply with the *technical specifications* required.
 - b. It is bankrupt, subject to insolvency or winding-up procedures, where its assets are being administered by a liquidator or by a court, where it is in an arrangement with creditors, where its business activities are suspended, or where it is in any analogous situation arising from a similar procedure provided for under national laws or regulations.
 - c. It has been established by a final judgment or a final administrative decision that the economic operator is guilty of grave professional misconduct by having violated applicable laws or regulations or ethical standards of the profession to which the economic operator belongs, or by having engaged in any wrongful conduct which has an impact on its professional credibility where such conduct denotes a wrongful intent or gross negligence, including, in particular, any of the following:
 - i. fraudulently or negligently misrepresenting information required for the verification of the absence of grounds for exclusion or the fulfilment of selection criteria or in the performance of a contract.
 - ii. entering into agreement with other economic operators with the aim of distorting competition.
 - iii. violating intellectual property rights.
 - iv. attempting to influence the decision-making process of the contracting authority during the procurement procedure.
 - v. attempting to obtain confidential information that may confer upon it undue advantages in the procurement procedure;
 - d. It has been established by a final judgment that the economic operator is guilty of any of the following: fraud; corruption; conduct related to a criminal organization; money laundering or terrorist financing; terrorist-related offenses or offenses linked to terrorist activities; child labour or other forms of trafficking in human beings.
 - e. The economic operator has shown significant deficiencies in complying with main obligations in the performance of a contract which has led to the early termination of a legal commitment



CELIM - ONLUS

Sede legale: Piazza Fontana 2, 20122 Milano

Sede operativa: Via degli Arcimboldi 5, 20123 Milano

celim@celim.it - t. + 39 02 58.31.78.10 - t./f. + 39 02 58.31.63.24

CF 80202830156 - ccp 000052380201 - ccb IT38A0501801600000011080678 - ccb IT49H0521601631000000018081

www.celim.it

or to the application of liquidated damages or other contractual penalties or which has been discovered following checks and audits or investigations by an authorizing officer.

11) **Sub-contracting:** Subcontracting is not allowed.

Provisional Timetable

12) **Expected delivery date:** March 31st, 2021.

Selection and Award Criteria

13) **Award criteria:** The following selection criteria will be applied to award the contract:

- a) Compliance with technical specifications,
- b) Price-quality ratio,
- c) Timeframe for delivery,
- d) Advance payment,
- e) Warranty & technical support.

B. INSTRUCTIONS TO TENDERERS

- 1) **Deadline for receipt of tenders:** 08/03/2021, 17h00.
- 2) **Tender format and details to be provided:** Tender submissions must consist of the following documents:
 - a) Financial offer: pro-forma invoice with the following details:
 - i. Company details (Address, telephone number, VAT number, etc.)
 - ii. Bill of quantity with related unit and total prices of each requested item present in the technical specifications.
 - b) Technical specifications of each item.
 - c) Warranty details.
 - d) Distributor / Dealer Authorization Letter.
 - e) Declaration of Honour (template attached).
- 3) **How tenders may be submitted:** Tenders must be submitted in English exclusively to the contracting authority: CELIM Lebanon and be sent to the following email address:

celim@celimlb.org

- Tenders submitted by any other means will not be considered.
 - By submitting a tender, tenderers accept to receive notification of the outcome of the procedure by electronic means.
- 4) **Alteration or withdrawal of tenders:** Tenderers may alter or withdraw their tenders by e mail notification referring to the above given email address **prior** to the deadline for submission of tenders. No tender may be altered after this deadline.
 - 5) **Operational language:** All communications for this tender procedure and contract must be in English.
 - 6) **Offer validity period:** The offer validity period is 90 (ninety) days from the deadline for submission of tenders.
 - 7) **Cancellation of the tender procedure:**

In the event of cancellation of the tender procedure, the contracting authority will notify tenderers of the cancellation.

Cancellation may occur, for example, where:

the tender procedure has been unsuccessful, i.e. no suitable, qualitatively or financially acceptable tender has been received or there is no valid response at all;

exceptional circumstances or force majeure render normal performance of the contract impossible;

all technically acceptable tenders exceed the financial resources available;

there have been breach of obligations, irregularities or frauds in the procedure, in particular if they have prevented fair competition.

In no event shall the contracting authority be liable for any damages whatsoever including, without limitation, damages for loss of profits, in any way connected with the cancellation of a tender procedure, even if the contracting authority has been advised of the possibility of damages. The publication of a contract notice does not commit the contracting authority to implement the programme or project announced.

C. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Nr.	Item	Description	Quantity
1	Compact tractor with wheels	Compact tractor 40 HP with wheels, maximum high of the tractor is preferred to be 120-140 cm in order to allow operations in olive trees orchard.	7
2	Compact tractor with tracks	Compact tractor 40 HP or 45 HP with tracks, maximum high of the tractor is preferred to be 120-140 cm in order to allow operations in olive trees orchard.	3
3	Plough for surface ploughing (5-10 cm)	Plough for surface ploughing (5-10 cm) to be used with compact tractors (items n. 1 and n. 2)	10
4	Irrigation tanks	Trailer tanks 2.000 lt. to be used with the compact tractors (items n. 1 and n. 2) with sprayers for olive tree treatments.	10
5	Trailer/wagon	Trailer/wagon to be used with the compact tractors (items n. 1 and n. 2)	3
6	Rear tractor rotary grass cutter	Rotary weed cutter to be used with compact tractors (items n. 1 and n. 2)	8
7	Earth auger drill	Earth auger drill system for compact tractors (items n. 1 and n. 2) to be used to plant trees	1

For merely descriptive purposes, please find attached in **Annex 1** a list of pictures of the required items.